31995D3052

30.12.1995 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 321/1

# ODLOČBA ŠT. 3052/95/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

## z dne 13. decembra 1995

## o vzpostavitvi postopka izmenjave informacij o nacionalnih ukrepih, ki odstopajo od načela prostega pretoka blaga v Skupnosti

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 100a Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ([1]),

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ([2]),

v skladu s postopkom, določenim v členu 189b Pogodbe ([3]),

ker je Komisija v skladu s členom 100b Pogodbe pripravila popis nacionalnih zakonov in drugih predpisov, ki sodijo v člen 100a Pogodbe in niso bili usklajeni na podlagi tega člena;

ker je ta popis pokazal, da se večina ovir trgovine z blagom, o katerih poročajo države članice, ureja z ukrepi, sprejetimi po členu 100a, ali s postopki, sproženimi po členu 169 Pogodbe zaradi neizpolnitve obveznosti po členu 30;

ker preglednost nacionalnih ukrepov, ki prepovedujejo izdelke, lahko olajša hitrejšo obravnavo na ustrezni ravni vprašanj, ki lahko ogrozijo prosti pretok blaga, med drugim s pravočasnim približevanjem ali prilagoditvijo teh ukrepov na podlagi člena 30 Pogodbe;

ker naj bi zaradi pospeševanja preglednosti vzpostavili preprost in pragmatičen postopek za izmenjavo informacij med državami članicami in Komisijo, da bi se vsaka težava, ki bi se lahko pojavila v zvezi z delovanjem notranjega trga, rešila zadovoljivo za oboje, podjetja in potrošnike;

ker je glavni namen tega postopka razširiti znanje o izvajanju prostega pretoka blaga na neusklajenih področjih in opredeliti težave, s katerimi se spopadajo države, da bi se zanje našla ustrezna rešitev;

ker naj bi tak postopek urejal samo tiste primere, pri katerih države članice zaradi neusklajenosti s svojimi nacionalnimi predpisi preprečujejo prosti pretok ali dajanje v promet blaga, ki je zakonito izdelano ali dano v promet v drugi državi članici;

ker naj bi bili urejeni samo ukrepi, ki predstavljajo oviro določenemu modelu ali tipu izdelka, medtem ko naj bi ukrepi v zvezi z rabljenim blagom, ki postane s časom ali uporabo neprimerno za dajanje v promet oziroma nadaljnje trgovanje, bili izvzeti iz področja uporabe te odločbe;

ker naj bi bili izvzeti tudi ukrepi, ki se nanašajo izključno na varstvo javne morale ali javnega reda;

ker naj bi druge države članice in Komisija imele priložnost, da se izrečejo o ukrepih, sporočenih v okviru te odločbe;

ker naj postopek ne bi podvajal postopkov za obveščanje in informiranje, ki jih predvidevajo drugi predpisi Skupnosti; ker naj bi te različne postopke ustrezno uskladili;

ker naj bi bili podjetja, potrošniki in druge udeležene stranke seznanjeni, na koga naj se obrnejo znotraj Komisije ali uprav posameznih držav članic, kadar se pojavi težava v zvezi s prostim pretokom blaga;

([1]) UL C 18, 21.1.1994, str. 13, in UL C 200, 22.7.1994, str. 19.
([2]) UL C 195, 18.7.1994, str. 6.
([3]) Mnenje Evropskega parlamenta z dne 20. aprila 1994 (UL C 128, 9.5.1994, str. 142), skupno stališče Sveta z dne 29. junija 1995 (UL C 216, 21.8.1995, str. 41) in Sklep Evropskega parlamenta z dne 26. oktobra 1995 (UL C 308, 20.11.1995) in Odločba Sveta z dne 23. novembra 1995.

ker naj postopki, vzpostavljeni zaradi izvajanja te odločbe, ne bi povzročili nastajanja nepotrebne nove birokracije pri zagotavljanju, da je doseženo učinkovito ravnotežje med varovanjem legitimnih interesov držav članic in vzdrževanjem prostega pretoka blaga v Skupnosti;

ker naj bi bile zaradi preglednosti vsem udeleženim strankam na voljo celovite in najnovejše informacije o izvajanju te odločbe;

ker je odstranjevanje ovir pri prostem pretoku blaga temeljnega pomena za Skupnost in ker mora ta na tem področju vzpostaviti ukrepe za doseganje tega cilja; ker je ta ukrep jasno skladen z načelom sorazmernosti kot dopolnitvijo načela subsidiarnosti, zato ker je omejen na zagotavljanje ozaveščanja, da lahko uporaba neusklajenih nacionalnih predpisov vpliva na zadovoljivo delovanje notranjega trga,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

*Člen 1*

Kadar država članica preprečuje prosti pretok oziroma dajanje v promet modela ali tipa izdelka, ki je zakonito izdelan ali dan v promet v drugi državi članici, o tem uradno obvesti Komisijo, če je posredni ali neposredni učinek tega ukrepa:

— splošna prepoved blaga,

— zavrnitev dovoljenja za dajanje blaga v promet,

— spreminjanje modela ali tipa zadevnega izdelka pred njegovim dajanjem v promet ali nadaljnjim trgovanjem z njim,

— umik blaga s trga.

*Člen 2*

V tej odločbi:

— „spreminjanje modela ali tipa izdelka“ pomeni vsako spremembo ene ali več značilnosti izdelka, kakršne so navedene v opredelitvi pojma „tehnična specifikacija“ v členu 1 Direktive 83/189/EGS ([1]),

— „sodna odločitev“ pomeni vsako odločitev, ki jo sprejme sodni organ, katerega vloga je odločiti o zadevi,

— „ukrep“ pomeni vsak ukrep razen sodne odločitve.

*Člen 3*

1. Zahteva po uradnem obvestilu iz člena 1, se uporablja za ukrepe, ki so jih sprejeli za to pooblaščeni pristojni organi držav članic, razen sodnih odločitev.

Kadar je posamezen model ali tip izdelka predmet več ukrepov, sprejetih po vsebinsko in postopkovno enakih pogojih, je samo prvi ukrep predmet zahteve po uradnem obvestilu.

2. Člen 1 se ne uporablja za:

— ukrepe, sprejete izključno na podlagi ukrepov za usklajevanje, ki jih je sprejela Skupnost,

— ukrepe, o katerih je država članica uradno obvestila Komisijo v skladu s posebnimi določbami,

— predloge ukrepov, o katerih je država članica uradno obvestila Komisijo v skladu s posebnimi določbami Skupnosti,

— pripravljalne ukrepe ali ukrepe, ki vodijo k temeljnim ukrepom, navedenim v členu 1, kakršni so na primer preventivni ukrepi ali preiskave,

— ukrepe, ki se nanašajo izključno na varstvo javne morale ali javnega reda,

— ukrepe v zvezi z rabljenim blagom, ki s časom in uporabo postane neprimerno za dajanje v promet oziroma nadaljnje trgovanje.

3. Sprožitev postopkov za sodno varstvo tega temeljnega ukrepa nikakor ne sme povzročiti odložitve uporabe določb člena 1.

([1]) Direktiva Sveta 83/189/EGS z dne 28. marca 1983 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL L 109, 26.4.1983, str. 8). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 94/10/ES (UL L 100, 19.4.1994, str. 30).

*Člen 4*

1. Uradno obvestilo iz člena 1, mora biti dovolj podrobno, jasno in razumljivo. Vsebuje naslednje:

— informacijski list z vsemi podatki, navedenimi v Prilogi, in

— kopijo ukrepa, ki so ga sprejeli za to pooblaščeni pristojni organi, navedeni v členu 3(1), kakor je bil objavljen ali uradno sporočen zadevni osebi.

V kopiji so lahko izpuščene informacije, ki niso predvidene v rubrikah v informacijskem listu.

2. Država članica predloži obvestilo iz odstavka 1 v 45 dneh od datuma sprejetja ukrepa iz člena 1.

3. Komisija pošlje kopijo obvestila iz odstavka 1 drugim državam članicam.

*Člen 5*

1. Če ukrep, o katerem mora država članica po tej odločbi uradno obvestiti Komisijo, vsebuje eno ali več prilog, država članica predloži samo seznam s kratkim opisom njihove vsebine skupaj s kopijo ukrepa.

2. Komisija ali katera koli država članica lahko zahteva od države članice, ki je sprejela ukrep, naj v enem mesecu od dneva, ko je to zahtevala, predloži celotno besedilo prilog, navedenih na seznamu iz odstavka 1, ali katero koli drugo ustrezno informacijo o ukrepu.

3. Kadar nacionalna zakonodaja določa, da mora preiskava ostati zaupna, je predložitev informacij, za katere na listu iz člena 4(1) ni ustrezne rubrike, kjer je to primerno, odvisna od odobritve, ki jo izda pristojni sodni organ.

*Člen 6*

Države članice in Komisija sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da njihovi uradniki ali zastopniki ne bi razkrili informacij, pridobljenih za namene te odločbe, ki so zaradi svoje narave poslovna skrivnost, razen informacij o varnosti danega izdelka, ki jih je zaradi okoliščin treba razkriti, da bi zavarovali zdravje in varnost ljudi.

*Člen 7*

Vsaka država članica obvesti Komisijo o pristojnem državnem organu ali organih, ki jih je določila za posredovanje ali sprejemanje informacij iz te odločbe. Komisija te informacije posreduje drugim državam članicam.

Države članice si prizadevajo zagotoviti, da je točka za stike, ki je lahko pristojni nacionalni organ ali organi iz prvega odstavka, oziroma mreža točk za stike, ki jo vzpostavijo kot referenčno izhodišče vseh preiskav o razlogih, na podlagi katerih niso priznani drugi nacionalni predpisi, in o splošnem delovanju te odločbe.

*Člen 8*

1. Komisija okrepi svoje usklajevanje vseh zadev, ki izhajajo iz izvajanja te odločbe, vključno z usklajevanjem zadevnih postopkov uradnega obveščanja ali informiranja, pritožb glede posamičnih ovir pri prostem pretoku blaga in splošnih vprašanj medsebojnega priznavanja.

2. Komisija si prizadeva zagotavljati, da so podjetja, potrošniki in druge udeležene stranke seznanjeni, na koga naj se obrnejo, če se pojavijo težave.

*Člen 9*

Ob upoštevanju zaupnosti, kjer je to treba, in brez vpliva na nerešene primere, Komisija zagotovi obveščanje vse Skupnosti o nacionalnih ukrepih, o katerih je bila uradno obveščena po tej odločbi in ki vplivajo na načelo prostega pretoka blaga na neusklajenih področjih. Zagotovi tudi informacije o nadaljnjih ukrepih, za katere so se odločili.

Seznam o nacionalnih ukrepih, ki so bili uradno sporočeni, se vpiše v Prilogo k letnemu poročilu o notranjem trgu.

*Člen 10*

Pri izvajanju te odločbe Komisiji pomaga stalni odbor, ustanovljen z Direktivo 83/189/EGS. Njegova vloga je stalno obveščati Skupnost o delovanju postopka, predvidenega s to odločbo, in o ukrepih, ki so jih uradno sporočile države članice.

Kjer je primerno, Komisija obvesti sektorske odbore, ustanovljene po posebnih določbah Skupnosti.

*Člen 11*

V dveh letih od datuma izvedbe te odločbe Komisija poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o njenem izvajanju in predlaga katere koli spremembe, ki se ji zdijo primerne. Za pripravo tega poročila države članice sporočijo Komisiji vse ustrezne informacije o načinu izvajanja te odločbe.

Poročilo Komisije vsebuje tudi analizo, ali je uradno obveščanje po tej odločbi primerno usklajeno z uradnim obveščanjem po drugih pravnih aktih Skupnosti.

*Člen 12*

Ta odločba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

V šestih mesecih od datuma objave vsaka država članica predloži Komisiji ukrepe, ki jih je sprejela zaradi izvajanja odločbe.

Ta odločba se uporablja od 1. januarja 1997.

*Člen 13*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 13. decembra 1995

| *Za Evropski parlament* | *Za Svet* |
|---|---|
| *Predsednik* | *Predsednik* |
| K. HÄNSCH | J. L. DICENTA BALLESTER |

*PRILOGA*

**POSTOPEK ZA IZMENJAVO INFORMACIJ**

**o nacionalnih ukrepih, ki odstopajo od načela prostega pretoka blaga v Skupnosti**

(Odločba št. 3052/95/ES)

1. *Država članica, ki uradno obvešča*

   Navedite ime in naslov osebe, s katero se naveže stik zaradi nadaljnjih informacij.

2. *Datum uradnega obvestila*

3. *Model ali tip izdelka*

   Navedite podroben opis modela ali tipa izdelka.

4. *Sprejeti ukrepi*

5. *Utemeljitev*

   — Navedite razlog(-e) splošnega pomena, ki upravičuje(-jo) sprejete ukrepe.

   — Podrobno navedite nacionalne predpise, za katere menite, da jim izdelek ne ustreza.

   — Navedite, v katerih pogledih nacionalni predpisi ali drugi pogoji, v skladu s katerimi je izdelek narejen ali dan v promet v drugi državi članici, ne zagotavljajo enakovrednega varstva splošnega interesa.